



# Fulbright

# FLTA 2021-22

Инструкция «Как подать  
заявку на участие в  
конкурсе FLTA 2021-22»

# Содержание | Как подать заявку на участие в конкурсе FLTA 21-22

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	2
1. ЗАПОЛНЕНИЕ ОНЛАЙН ЗАЯВКИ.....	3
Регистрация в системе Slate   1.1.....	3
Общие рекомендации по заполнению   1.2.....	3
Preliminary Questions   1.3.....	4
Personal information   1.4.....	4
Contact Information   1.5.....	4
Academic & Professional Information   1.6.....	4
Academic Materials   1.7.....	5
Test Scores. Score Reports   1.8.....	5
FLTA Information   1.9.....	5
Plagiarism Agreement   1.10.....	6
Essays and Objectives   1.11.....	6
Additional Information   1.12.....	6
Authorization of Release of Information  1.13.....	6
Recommender Registration   1.14.....	6
Review and Submit   1.15.....	6
2. ОТПРАВКА БУМАЖНЫХ ДОКУМЕНТОВ.....	7
Общая информация   2.1.....	7
Технические требования   2.2.....	7
3. ОТПРАВКА ЭЛЕКТРОННЫХ ДОКУМЕНТОВ.....	8
Общая информация   3.1.....	8
Копии диплома (справки из вуза)   3.2.....	8
Рекомендательные письма: общие рекомендации   3.3.....	8
Рекомендательные письма от иностранных рекомендателей   3.4.....	9
Рекомендательные письма от российских рекомендателей  3.5.....	9
Приложение 1: Комплект конкурсных документов.....	10
Приложение 2: Порядок подачи документов.....	10
Приложение 3: Self-Checklist.....	10
Приложение 4: Essay Writing Tips.....	10
Контактная информация.....	10

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прежде чем приступить к заполнению заявки и приложений, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию и ознакомьтесь с [требованиями к участникам конкурса в России](#).

Полный комплект документов состоит из трех компонентов. Далее в инструкции будет подробно рассказано о каждом из них:

Подача  
онлайн-заявки  
(Application Form)

Отправка бумажных  
документов обычной  
почтой

Отправка  
электронных  
документов на  
электронную почту

Полный комплект конкурсных документов (заявка, бумажные и электронные документы) должен быть подан в московский офис программы не позже **1 июня 2020 года** включительно. С 1 по 15 июня все комплекты документов пройдут техническую проверку, т.е. проверку на комплектность и соответствие кандидатов основным требованиям к участникам конкурса, после чего все кандидаты получают извещение по электронной почте о том, что документы либо приняты на конкурс, либо не приняты. **На конкурс не будут приняты документы, которые были поданы в неполном комплекте, либо были присланы позже 1 июня. На конкурс также не будут приняты пакеты документов от кандидатов, которые не соответствуют основным требованиям к участникам конкурса в РФ.**

Пожалуйста, имейте в виду:

- мы не возвращаем документы, поданные на конкурс; обязательно сохраните для себя электронные и бумажные копии всех документов;
- мы не рассматриваем никакие дополнительные документы, кроме указанных в обязательном списке; не присылайте и не загружайте в онлайн-заявку сертификаты, благодарственные письма, грамоты, и т.п.;
- мы проверяем информацию, указанную в заявке; если обнаружатся несоответствия или недостоверные факты, кандидат отстраняется от участия в конкурсе (программе) на любом этапе;
- все заявки проверяются на плагиат; плагиат в заявке – это основание для дисквалификации участника конкурса;
- программа Фулбрайта оставляет за собой право потребовать дополнительные документы на любой стадии конкурса.

### Важные изменения по сравнению с прошедшими конкурсами:

- ▶ в этом году **заявки на конкурс (Application Form) подаются только через систему Slate**; доступ в систему предоставляется только тем участникам, которые предоставят [регистрационную форму](#) и скан «Согласия на обработку персональных данных»;
- ▶ «[Согласие на обработку персональных данных](#)» должно быть в обязательном порядке прислано в **оригинале** по обычной почте, а также в виде **скана** по электронной почте.

**ВНИМАНИЕ:** В соответствии с правилами, установленными законом о персональных данных (Федеральный закон от 27 июля 2006 г. N 152-ФЗ «О персональных данных»), работать с документами участников конкурса разрешено только при наличии оригинала «Согласия на обработку персональных данных», заполненного и подписанного лично участником конкурса.

**Крайний срок подачи заявки и всех приложений –  
1 июня 2020 года включительно!**

# 1. ЗАПОЛНЕНИЕ ОНЛАЙН ЗАЯВКИ

## Регистрация в системе Slate | 1.1

- В связи с законом о персональных данных кандидаты из России получают доступ к полной версии онлайн-заявки ТОЛЬКО после того, как этот доступ будет одобрен в системе координатором программы.
- Для того, чтобы вас можно было зарегистрировать в системе Slate, вам необходимо прислать **заполненную регистрационную форму и скан заполненного и подписанного «Согласия на обработку персональных данных»** на адрес [info@fulbright.ru](mailto:info@fulbright.ru) с темой письма "FLTA 21-22 Registration". **Внимание!** В регистрационной форме в поле «Program(s) you wish to apply to» необходимо указать «FLTA». Если вы планируете подавать заявки одновременно на две-три программы Фулбрайта, в этом поле необходимо указать названия всех программ, например, «FLTA, VGS, FFDР». Все формы можно скачать [здесь](#).
- Файл с регистрационной формой необходимо назвать в формате "ваша фамилия\_Registration Form", например, "Ivanov Registration Form"; файл со сканом согласия – в формате "ваша фамилия\_Consent", например, "Ivanov Consent". (Подробнее о «Согласии на обработку персональных данных» см. в п. [2.1](#) и [2.2](#))
- После того, как координатор регистрирует кандидата в системе, он(а) получит на свой адрес электронной почты автоматическое извещение от системы с темой письма "**Fulbright FLTA Program – Application Login Credentials**", в котором будет находиться индивидуальная ссылка для доступа в онлайн систему Slate, а также временный пароль (Temporary PIN).
- При первом входе в систему необходимо создать постоянный пароль. При создании учетной записи запомните или сохраните комбинацию LOGIN + пароль для дальнейшей работы. **Внимание!** В качестве LOGIN используется ваш адрес электронной почты. LOGIN изменить нельзя. Пароль можно при необходимости поменять, если открыть ссылку «Forgot Your Password» на стартовой странице.

## Общие рекомендации по заполнению | 1.2

- Прежде, чем начать заполнение онлайн-заявки, **обязательно** изучите инструкции в этом документе. При расхождении информации в русскоязычных инструкциях и инструкциях в системе Slate **необходимо следовать инструкциям, указанным здесь**.
- Заявку не требуется заполнить за один сеанс работы с системой. Вы можете заходить в систему сколько угодно раз и заполнять заявку частями. Будьте аккуратны и внимательны при заполнении: после того, как будет выполнена операция «Submit Application», вы не сможете вносить исправления и дополнения.
- Все разделы заявки заполняются **только на английском языке**. Не используйте кириллицу, т.к. другая кодировка исказит текст, и он станет нечитабельным. Если ответ на вопрос не предполагает перевод (например, адрес) – транслитерируйте, т.е. записывайте русские слова буквами латинского алфавита.
- Не используйте только заглавные буквы (Caps Lock). Используйте прописные и строчные буквы в соответствии с правилами правописания.
- Текст можно копировать из других файлов и вставлять в соответствующие поля.
- Пожалуйста, **не превышайте объема видимого текстового поля!**
- На вопросы должны быть даны полные, четкие и понятные ответы. Некоторые вопросы в онлайн-заявке требуют обязательного ответа, т.е. вы не сможете подать заявку (сделать операцию «Submit Application») до тех пор, пока не ответите на эти вопросы. Поля обязательные для заполнения обозначены «звездочкой» (\*).
- **Качество заполнения онлайн-заявки крайне важно, поскольку она будет оцениваться экспертами первого и второго туров конкурсов, а затем станет основным документом в процессе распределения для тех, кто выйдет в финал конкурса.**

## Preliminary Questions | 1.3

- На этой странице нужно выбрать «Russia» в качестве страны подачи заявки и «2021-2022» в качестве учебного года, далее ответить на все вопросы и подтвердить, что вы ознакомились с требованиями к участникам конкурса из РФ.

## Personal information | 1.4

- **Name.** Фамилия и имя должны быть написаны как в загранпаспорте. Если у вас нет загранпаспорта, напишите фамилию и имя в транслитерации. В поле **Middle Name(s)** укажите отчество в транслитерации. Раздел **Name on Previous Records** заполняется только, если вы меняли ФИО.
- **Number of Dependents.** Отвечая на этот вопрос, помните, что по правилам программы FLTA члены семьи не могут сопровождать стипендиата. Во время программы члены семьи могут посещать участника ТОЛЬКО во время каникул и только с предварительного одобрения принимающего вуза и ИЕ. Членам семьи участника не оказывается ни визовая, ни финансовая поддержка. Стипендиаты должны быть готовы к тому, что члены семьи не будут сопровождать их во время программы в США.
- **Please describe any physical impairment you may have.** Оставьте это поле пустым. В этом поле нельзя ничего указывать, т.к. подобные сведения требуют отдельного вида согласия на обработку персональных данных. Если у вас есть серьезные проблемы со здоровьем, которые требуют особых условий на сдаче экзамена TOEFL, либо специального образа жизни или постоянной посторонней помощи, напишите об этом координатору по электронной почте ([info@fulbright.ru](mailto:info@fulbright.ru)); наличие подобных особенностей здоровья никак не влияет на результаты участия в конкурсе; эта информация нужна исключительно для организации специальных условий при сдаче тестов, прохождения собеседования и во время учебы в США.
- **National Identification Number.** Пункт не заполняется.
- **U.S. Information.** Необходимо ответить на **все** вопросы в этом разделе.

## Contact Information | 1.5

- **Addresses.** Адрес фактического проживания (может не совпадать с адресом постоянной регистрации по паспорту); вводится транслитерацией; в поле «Street» указывается название улицы, номер дома/ строения/ корпуса и квартира; в поле «City» указывается название населенного пункта и район для сельских населенных пунктов; в поле «Region» указывается субъект федерации.
- Если ваш почтовый адрес отличается от фактического, выберите «No» в ответе на вопрос **Is your current mailing address the same as your permanent address?** и укажите тот адрес, на который вам можно отправлять почту.

## Academic & Professional Information | 1.6

- **CV/Resume.** Загрузите свое резюме (CV). Резюме может быть составлено в любой форме, но должно быть написано только на английском языке. Файл не должен превышать 2Мб и должен быть в формате .pdf. Если вы не знаете, как составлять резюме, воспользуйтесь шаблонами Word или шаблонами из других ресурсов.
- **Academic Background.** Укажите все вузы, где вы учились после окончания средней школы, включая те, где вы продолжаете обучение. Вузы указываются в обратном хронологическом порядке. Информация о средней школе не включается.
- **Educational Institution: Level of Study/ Degree Equivalent/ Local Name of Degree.** В зависимости от уровня образования выберите и укажите следующее:
  - ▶ **бакалавриат** – Undergraduate/ Baccalaureate, Not Specified/ Bakalavr (Bachelor's)
  - ▶ **специалитет** – Graduate/ Master's, Not Specified/ Specialist
  - ▶ **магистратура** – Graduate/ Master's, Not Specified/ Magistr (Master's)
  - ▶ **аспирантура** (без защищенной кандидатской) – Graduate/ Doctorate, Not Specified/ Aspirantura
  - ▶ **кандидат или доктор наук** – Graduate/ Doctorate, Not Specified/ Kandidat (Doktor) nauk

- **Educational Institution: Discipline/Subject.** Укажите специальность, например, TEFL.
- **Professional Experience.** Раздел является обязательным для всех, кроме студентов последних курсов. **Current Role** – выберите подходящую категорию из выпадающего списка. **Position Title** – ваша должность, например, Teacher of English. **Employer Name** – название учебного заведения или организации, где вы работаете или работали. **End Date** – в случае с текущим местом работы оставьте это поле пустым.
- **Experience Abroad.** Нужно указать только поездки за последние 10 лет продолжительностью более одного месяца. Если вы не помните точные даты, укажите приблизительные. Обязательно опишите цель поездки (нахождения в другой стране) в поле **Purpose of Travel Abroad**.
- **Have you recently entered the United States on a J-1 or J-2 visa?** Если вы выберете «Yes», система попросит вас выбрать категорию и загрузить форму DS-2019. Форму DS-2019 загружать необязательно! Подробнее о категориях см. [здесь](#).

## Academic Materials | 1.7

- [Пропустите этот раздел](#). Загружать в заявку сканы дипломов, оценочных ведомостей, документов о повышении квалификации, справок с места учебы и т.п. не нужно! На первом этапе копии дипломов или справки из вуза высылаются сканом по электронной почте (подробнее см. [п. 3.2](#))

## Test Scores. Score Reports | 1.8

- **Test Scores.** Укажите результаты и даты экзаменов TOEFL и IELTS, которые вы сдавали за последний год, а также предполагаемую дату экзамена TOEFL, если вы собираетесь сдавать TOEFL вне конкурса на FLTA; если вы никогда не сдавали и не собираетесь сдавать TOEFL/IELTS в 2020 году вне конкурса, оставьте эти поля пустыми.
- **Score Reports.** Пропустите этот раздел.

## FLTA Information | 1.9

- **What language are you applying to teach/assist in the U.S.?** Выберите «Russian» из выпадающего списка.
- Необходимо ответить на все вопросы в разделе **Preferences**, включая те, что не отмечены «звездочкой».
- **In your role as a language assistant on a U.S. university campus, you are willing to** – выберите подходящий ответ из выпадающего списка. Ответ на этот вопрос не влияет на результаты конкурса. Эта информация необходима только для того, чтобы помочь подобрать наиболее подходящий принимающий вуз для стипендиата.
- **Is there a particular region in the U.S. that interests you? Is there any college or university type which you would most prefer? и Is there any college or university type which you would refuse an offer assistantship?** – если вы выбираете ответ «N/A, I would accept all» на любой из этих вопросов, это означает, что вы готовы и сможете адаптироваться в любом из регионов США и в любом типе вуза.
- **Teaching Experience.** Является обязательным для заполнения. Если у вас нет опыта работы преподавателем, укажите «0».
- **Please provide a brief overview of your prior language teaching experience (level, class sizes, English and/or native language teaching experience)** На этот вопрос необходимо дать краткий ответ. Пожалуйста, не пишите здесь эссе и не выходите за пределы видимого текстового поля.
- **Academic Interests.** Укажите те дисциплины, в рамках которых вы хотели бы прослушать курсы в американском вузе, если станете финалистом программы; можно указать максимум три дисциплины.

## Plagiarism Agreement | 1.10

Все виды академической недобросовестности, такие как плагиат (частичное или полное заимствование чужих материалов без надлежащего оформления цитирования и указания источника) или обращение к другим лицам за помощью в частичном или полном написании эссе вместо заявителя, являются основанием для дисквалификации заявителя (стипендиата) на любом этапе конкурса и (или) участия в программе. Подробнее о том, что в рамках программы FLTA считается плагиатом, как правильно оформлять цитирование и как в рамках конкурса выявляется академическая недобросовестность можно узнать, посмотрев короткое видео по ссылке: <https://youtu.be/hcpDiV1uHfc>.

[Настоятельно рекомендуем ознакомиться с видео до подачи заявки на конкурс!](#)

## Essays and Objectives | 1.11

- **Objectives and Motivations.** Эссе необходимо загрузить в виде отдельного файла предпочтительно в формате .pdf. Текст не должен превышать две страницы. Кегль должен быть не меньше 12 для шрифта Times New Roman или не меньше 10 для Arial.
- **Teaching Methodologies and Techniques** и **Sharing Your Culture.** Каждое из этих эссе не должно превышать 2500 знаков с пробелами. Рекомендуем предварительно напечатать текст в MS Word или другом текстовом редакторе, затем скопировать его и вставить в соответствующее поле.
- Советы по написанию эссе можно найти в приложении «Essay Writing Tips» на стр.13.

## Additional Information | 1.12

- Не загружайте ничего в разделы **Supplemental Materials** и **Additional Documentation**.
- **Outreach Survey.** В этом разделе обязательным является только первый вопрос (**Have you participated in any of the U.S. Government sponsored programs listed below?**) Если вы никогда не выигрывали конкурс ни по одной из правительственных американских программ, пропустите этот вопрос.

## Authorization of Release of Information | 1.13

- Поскольку участники конкурса из России имеют возможность видеть содержание рекомендательных писем, им необходимо выбрать «No»

## Recommender Registration | 1.14

- Участники из России не имеют доступа в этот раздел в связи с законом о защите персональных данных. Российские участники подают рекомендательные письма ТОЛЬКО в виде сканов по электронной почте (подробнее см. стр. 8-9)

## Review and Submit | 1.15

- **Review.** Прежде чем вы сдадите онлайн заявку (выполните операцию «Submit Application»), онлайн система автоматически проверит, все ли из обязательных вопросов и разделов были заполнены. Если вы что-то не заполнили или заполнили технически неправильно, система укажет, что именно пропущено или заполнено неверно. После этого у вас будет возможность внести исправления.
- **Submit Application.** После того, как вы нажмете кнопку «Submit Application», система сгенерирует автоматическое подтверждение, которое вы получите на свой адрес электронной почты. Если вы получили электронное подтверждение, это означает, что вы успешно подали онлайн заявку и мы ее получили. Если электронное подтверждение вам не пришло, вы либо не нажали кнопку «Submit Application», либо подтверждение попало в папку «спам» в вашей почте.

**Внимание!** Тщательно проверьте всю информацию перед тем, как вы нажмете кнопку «Submit Application», и убедитесь, что вы заполнили все поля и загрузили все приложения в соответствии с инструкциями.

## 2. ОТПРАВКА БУМАЖНЫХ ДОКУМЕНТОВ

### Общая информация | 2.1

- Обязательной составляющей комплекта документов на конкурс по программе Фулбрайта является «Согласие на обработку персональных данных», которое высылаются в московский офис программы Фулбрайта на бумаге (hard copy) обычной или экспресс-почтой (DHL, Pony Express и т.п.). Этот документ содержит вашу личную подпись, и именно поэтому кроме скан-копии, которая нужна для регистрации соискателя в онлайн системе, необходимо в обязательном порядке предоставить оригинал заполненного и подписанного «Согласия на обработку персональных данных».
- **Внимание!** Участникам конкурса необходимо предоставить и скан-копию «Согласия», и его оригинал (один экземпляр). Если вы не пришлете скан «Согласия», вам не будет открыт доступ к онлайн-заявке (подробнее см. [п. 1.1](#)), а без оригинала «Согласия» мы не сможем принять ваш комплект документов на конкурс.
- Подача бумажных документов никак не связана с подачей заявки, поэтому настоятельно рекомендуем отправлять оригинал «Согласия» по почте как можно раньше. **Помните, что согласно законодательству РФ, обработка ваших документов невозможна до того, как мы получим оригинал вашего «Согласия на обработку персональных данных».** Кроме того, почтовая доставка может задерживаться, а конверты иногда теряются, поэтому крайне желательно, чтобы оригинал «Согласия» был отправлен заблаговременно.
- **Внимание!** В связи с большим потоком документов на конкурс по всем программам Фулбрайта у нас нет физической возможности оперативно подтверждать в письменном виде получение каждого бумажного документа до наступления дедлайна и обработки всех документов. Вся почтовая корреспонденция принимается и регистрируется секретарем офиса; если вы хотите уточнить, дошло ли ваше письмо, пожалуйста, позвоните по телефону +7 (495) 966-9353, и секретарь предоставит вам эту информацию. О комплектности пакета документов все кандидаты будут проинформированы по электронной почте ТОЛЬКО после технической проверки всех пакетов документов, присланных на конкурс, т.е. примерно через две недели после завершения приема документов.

### Технические требования | 2.2

- Для программы FLTA необходимо **прислать в оригинале** один экземпляр «Согласия на обработку персональных данных». Форму для заполнения можно скачать на сайте программы [в соответствующем разделе](#).
- В соответствии с законом о персональных данных этот документ необходимо заполнить от руки. Скачайте и распечатайте форму, внесите всю необходимую информацию и поставьте подпись на документе.
- Оригинал нужно отправить на фактический адрес московского офиса обычной или экспресс-почтой. **На конверте обязательно укажите название программы – «FLTA 21-22».** Крайне важно указать название программы, на которую вы подаете, т.к. в противном случае ваши документы могут случайно затеряться и попасть к другому координатору. **Внимание!** Не рекомендуется отправлять документ заказным письмом или первым классом, т.к. это существенно увеличивает сроки доставки. Рекомендуется сфотографировать или сохранить квитанцию о почтовом отправлении на случай задержки или потери вашего конверта на почте.
- Оригинал заполненного и подписанного «Согласия на обработку персональных данных» должен быть доставлен в офис программы в любое время до 1 июня 2020 года включительно.

Убедительная просьба отправлять оригиналы **заранее!**

Если документы придут с опозданием, мы рассмотрим только те из них, которые будут отправлены до **25 мая 2020 года** (дата отправления на квитанции или на почтовом штампе).



## 3. ОТПРАВКА ЭЛЕКТРОННЫХ ДОКУМЕНТОВ

### Общая информация | 3.1

- По электронной почте кроме документов, необходимых для регистрации в онлайн системе (подробнее см. [п. 1.1](#)), подаются следующие документы: скан диплома о высшем образовании или справки из вуза, а также рекомендательные письма. Бланки рекомендательных писем [можно скачать на нашем сайте](#).
- Документы по электронной почте необходимо выслать на адрес [info@fulbright.ru](mailto:info@fulbright.ru) с темой письма «фамилия заявителя\_FLTA 21-22», например, «Ivanov FLTA 21-22» или «Иванов FLTA 21-22». В теле письма укажите, какие документы вы высылаете. Все документы должны быть прикреплены к сообщению по отдельности, без архивации.

### Копии диплома (справки из вуза) | 3.2

- Скан диплома о высшем образовании подается на конкурс без приложения, т.е. только титульный лист с названием вуза, вашими ФИО и специальностью. Заверять копию и прилагать перевод не нужно. Если дипломов несколько, на первый тур достаточно предоставить скан одного диплома: диплома бакалавра или специалиста.
- Если у вас нет высшего образования и вы получите диплом только летом 2020 или 2021 года, вместо скана диплома вы должны предоставить скан справки с места учебы. Справка должна быть заверена, перевод не нужен.
- Название документа должно быть в формате «ваша фамилия\_вид документа», например, «Ivanova\_diploma» (если это скан диплома) или «Ivanova\_certif» (если это скан справки).
- Если в дипломе указана другая фамилия (например, девичья), необходимо прислать скан свидетельства о браке или любого другого документа, подтверждающего факт смены фамилии. Название этого документа должно быть в формате «ваша фамилия\_вид документа», например, «Ivanova\_marriage\_certif».
- Сканы должны быть в расширении .pdf (предпочтительный вариант) или .jpeg/.jpg; изображение должно быть не темное и хорошо различимое, при этом размер каждого индивидуального файла [не должен превышать 2Мб](#).

### Рекомендательные письма: общие рекомендации | 3.3

- Заявители должны подать на конкурс три рекомендательных письма от разных рекомендателей. Несовершеннолетним гражданам, родственникам и друзьям нельзя выступать в качестве рекомендателей.
- Рекомендательные письма подаются только в виде сканов по электронной почте. Оригиналы рекомендательных писем будет необходимо привезти на второй тур только тем соискателям, которые успешно пройдут первый этап конкурса. До второго тура предоставлять оригиналы рекомендательных писем не требуется!
- **Внимание!** Формы рекомендательных писем для российских и иностранных рекомендателей отличаются! (см. стр. 7)
- Сканы должны быть в расширении .pdf; все страницы рекомендации должны быть отсканированы в один документ, при этом страницы в сканах не должны быть перемешаны, задом наперед, вверх тормашками и т.д.; изображение должно быть не темное и хорошо различимое, при этом размер каждого индивидуального файла [не должен превышать 2Мб](#).
- Название документа должно быть в формате «ваша фамилия\_FLTA ref\_letфамилия рекомендателя», например, «IvanovFLTAref\_letPetrov».

На конкурс FLTA 2021-2022 [не принимаются](#) рекомендательные письма, полученные для других целей, для конкурсов по другим программам Фулбрайта, а также для конкурсов FLTA предыдущих лет.

## Рекомендательные письма от иностранных рекомендателей | 3.4

- Если вы получаете рекомендацию от **иностранного рекомендателя**, вам необходимо скачать и переслать рекомендателю форму «**FLTA 21-22 Reference Letter\_Non-Russian Referee**».
- Рекомендатель должен собственноручно заполнить и подписать письмо личной подписью (от руки, как в удостоверении личности) и вернуть оригинал вам. Вы, в свою очередь, подаете на конкурс **скан оригинала** (скан заполненной и подписанной формы рекомендательного письма). **Внимание!** Факсимиле или напечатанное на компьютере имя не считается личной подписью.
- Если рекомендатель предоставил письмо на любом языке кроме английского, вам необходимо сделать перевод на английский, впечатать перевод в бланк и предоставить перевод вместе со сканом оригинала. Перевод заверять не нужно.

## Рекомендательные письма от российских рекомендателей | 3.5

- Если вы получаете рекомендацию от **российского рекомендателя**, вам необходимо скачать и переслать рекомендателю форму «**FLTA 21-22 Reference Letter\_Russian Referee**».
- Рекомендательные письма от российских рекомендателей (т.е. граждан РФ) должны подаваться **строго** на бланке формы «FLTA 21-22 Reference Letter\_Russian Referee», поскольку без согласия рекомендателя на обработку его (ее) персональных данных, запрещено принимать рекомендацию в обработку. Текст разрешения на использование персональных данных рекомендателя содержится только в форме для российских рекомендателей.
- **Внимание!** Личная и контактная информация рекомендателя указывается только на первой странице рекомендательного письма. На страницах 2 и 3 указываются только должность и место работы рекомендателя, а в нижней части каждой страницы должна стоять подпись рекомендателя без расшифровки. **На страницах 2 и 3, в т.ч. в тексте рекомендации, не должно быть никакой личной и контактной информации рекомендателя!**
- Первая страница каждого письма будет храниться отдельно. На экспертизу первого и второго туров вместе с вашей заявкой отправятся вторые и третьи страницы писем. Вы можете сказать об этом рекомендателям, если возникнет такой вопрос.
- Рекомендатель должен собственноручно заполнить и подписать письмо личной подписью (от руки, как в паспорте), после чего вернуть оригинал вам. Вы, в свою очередь, подаете на конкурс **скан оригинала** (скан заполненной и подписанной формы рекомендательного письма). **Внимание!** Факсимиле или напечатанное на компьютере имя не считается личной подписью.
- Если рекомендатель предоставил письмо на русском, вам необходимо сделать перевод на английский язык, впечатать перевод в бланк рекомендательного письма и предоставить перевод вместе со сканом оригинала. Перевод заверять не нужно!
- Если вы прилагаете перевод, страницы сканируются в один pdf файл в следующем порядке: скан оригинала рекомендательного письма на русском, перевод рекомендательного письма.
- **Внимание!** Информация в этом разделе **касается только российских рекомендателей (т.е. граждан РФ)**. Рекомендатели из других стран не подпадают под действие федерального закона №152 о персональных данных.

Все документы, которые подаются на конкурс, должны отвечать техническим и прочим требованиям, указанным в инструкции. Документы, которые не соответствуют всем вышеперечисленным требованиям, **приниматься не будут** вне зависимости от обстоятельств.

КОМПЛЕКТ  
КОНКУРСНЫХ  
ДОКУМЕНТОВ **FLTA**  
**2021-22**

КАКИЕ ДОКУМЕНТЫ ?

ONLINE  
заявка

Согласие  
на обработку  
персональных  
данных

Рекоменда-  
тельные  
письма

КОПИЯ  
диплома

СКОЛЬКО ЭКЗЕМПЛЯРОВ ?

1

экземпляр

1

оригинал

3

письма

1

копия

КАК ПОДАВАТЬ?



онлайн



обычной или  
экспресс  
почтой



по email

ДОКУМЕНТЫ ПРИНИМАЮТСЯ ДО



**1 июня**  
**2020 года**  
включительно

NB: документы не будут обрабатываться до момента  
получения оригинала согласия на обработку  
персональных данных



ПОДРОБНЕЕ О КОНКУРСЕ:  
[WWW.FULBRIGHT.RU](http://WWW.FULBRIGHT.RU)

1

- Внимательно ознакомиться с требованиями к участникам конкурса и информацией о программе.

2

- Изучить инструкцию "Как подать документы на конкурс".

3

- Прислать по электронной почте регистрационную форму и скан "Согласия на обработку персональных данных"; сдать оригинал "Согласия".

4

- Получить ссылку на онлайн систему.

5

- Заполнить и подать онлайн заявку.

6

- Подать на конкурс рекомендательные письма и скан диплома или справки из вуза.

## Приложение 3: Self-Checklist

Необходимо предоставить на первый тур	Описание	✓
<p><b>Заполненное и подписанное «Согласие на обработку персональных данных»</b></p> <p><i>(подробнее см. стр. 3, п. 1.1 и стр. 7)</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="#">Скачать</a> бланк с сайта программы</li> <li>2. Заполнить от руки в одном экземпляре и подписать.</li> <li>3. Отсканировать оригинал, назвать файл в формате «ваша фамилия_Consent», например, «Ivanov Consent» и отправить <b>скан</b> вместе с регистрационной формой на адрес <a href="mailto:info@fulbright.ru">info@fulbright.ru</a>.</li> <li>4. Отправить <b>оригинал</b> обычной или курьерской почтой, или принести лично на почтовый/физический адрес программы.</li> </ol> <p><i>Не рекомендуется отправлять документ заказным письмом или первым классом, т.к. это существенно увеличивает сроки доставки.</i></p>	
<p><b>Заполненная заявка на конкурс (Online Application Form)</b></p> <p><i>(подробнее см. стр. 3-6)</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Для получения доступа в онлайн систему: <a href="#">скачать регистрационную форму</a> с сайта программы, заполнить, назвать файл в формате «ваша фамилия_Registration Form», например, «Ivanov Registration Form» и отправить на адрес <a href="mailto:info@fulbright.ru">info@fulbright.ru</a> вместе со сканом «Согласия»; тема письма – «FLTA 21-22 Registration».</li> <li>2. Получить на свой email сообщение с индивидуальной ссылкой для доступа в систему Slate и временным паролем.</li> <li>3. Зайти в систему и создать постоянный пароль.</li> <li>4. Перед заполнением внимательно прочитать <a href="#">инструкции на стр. 3-6</a>, а также FLTA Online Application Instructions</li> <li>5. Заполнить онлайн заявку.</li> <li>6. Загрузить эссе и CV.</li> <li>7. Проверить правильность всех данных и нажать «Submit Application».</li> <li>8. Получить на свой email автоматическое подтверждение о подаче заявки.</li> </ol>	
<p><b>Рекомендательные письма</b></p> <p><i>(подробнее см. стр. 8-9)</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="#">Скачать</a> бланки с сайта программы.</li> <li>2. Переслать бланк рекомендателью («FLTA 21-22 Reference Letter_Non-Russian Referee» или «FLTA 21-22 Reference Letter_Russian Referee» для иностранных или российских рекомендателей соответственно), см. пп. <a href="#">3.4</a> и <a href="#">3.5</a>.</li> <li>3. Запросить у рекомендателей и сохранить у себя бумажные оригиналы всех трех рекомендательных писем.</li> <li>4. Удостовериться, что в рекомендательных письмах от российских рекомендателей персональные данные рекомендателя (т.е. ФИО и контактная информация) не содержатся нигде, кроме первой страницы.</li> <li>5. Удостовериться, что рекомендация заверена личной подписью рекомендателя (от руки, как в паспорте).</li> <li>6. Если рекомендация предоставлена не на английском языке, сделать перевод на английский язык.</li> <li>7. Отсканировать все страницы рекомендации в один файл (по файлу на рекомендацию) в расширении .pdf в хорошем качестве; размер файла – не больше 2Мб.</li> <li>8. Назвать каждый файл в формате «ваша фамилияFLTA ref_letфамилия рекомендателя», например, «IvanovFLTAref_letPetrov».</li> <li>9. Отправить на адрес <a href="mailto:info@fulbright.ru">info@fulbright.ru</a> с темой письма «фамилия заявителя_FLTA 21-22», например, «Ivanov FLTA21-22».</li> </ol>	
<p><b>Копия диплома о высшем образовании или справки из вуза</b></p> <p><i>(подробнее см. стр. 3, п. 3.2)</i></p>	<p><i>Если у вас <b>есть</b> законченное высшее образование (бакалавриат или специалитет):</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсканировать титульный лист диплома о высшем образовании в расширении pdf или .jpeg/.jpg в хорошем качестве; размер файла – не больше 2Мб.</li> <li>2. Назвать файл в формате «ваша фамилия_вид документа», например, «Ivanova_diploma».</li> <li>3. Отправить на адрес <a href="mailto:info@fulbright.ru">info@fulbright.ru</a> с темой письма «фамилия заявителя_FLTA 21-22», например, «Ivanov FLTA 21-22».</li> </ol> <p><i>Если у вас <b>нет</b> законченного высшего образования (бакалавриат или специалитет):</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсканировать справку в расширении pdf или .jpeg/.jpg в хорошем качестве; размер файла – не больше 2Мб.</li> <li>2. Назвать файл в формате «ваша фамилия_вид документа», например, «Ivanova_certif».</li> <li>3. Отправить на адрес <a href="mailto:info@fulbright.ru">info@fulbright.ru</a> с темой письма «фамилия заявителя_FLTA 21-22», например, «Ivanov FLTA 21-22».</li> </ol>	

Дополнительно может потребоваться на первый тур	Описание	✓
<b>Документ, подтверждающий смену ФИО</b> <i>(например, скан свидетельства о браке, справка из ЗАГС о смене фамилии и т.п.)</i>	1. Отсканировать документ в расширении .pdf или .jpeg/.jpg в хорошем качестве; размер файла – не больше 2Мб. 2. Назвать файл в формате «ваша фамилия_вид документа», например, «Ivanov_name change certif» или «Ivanov_marriage certify». 3. Отправить на адрес <a href="mailto:info@fulbright.ru">info@fulbright.ru</a> с темой письма «фамилия заявителя_FLTA 21-22», например, «Ivanov FLTA 21-22».  <i>Документ необходим только, если диплом о высшем образовании был выдан на другие фамилию, имя или отчество.</i>	✓
Необходимо предоставить на следующих этапах	Описание <i>(подробные инструкции по этим документам, а также все необходимые бланки будут предоставлены участникам на соответствующих этапах конкурса/реализации программы)</i>	✓
<b>Заверенная копия диплома и приложения к нему + перевод</b> <i>(нужны только на втором туре)</i>	На второй тур необходимо предоставить копию диплома и приложения к нему, заверенные тем вузом, который выдал диплом, плюс заверенный любым способом перевод диплома и приложения. Студенты, не имеющие законченного высшего образования, вместо этого предоставляют справку с места учебы.	
<b>Оригиналы рекомендательных писем</b> <i>(нужны только на втором туре)</i>	На второй тур необходимо привезти оригиналы всех трех писем (на бумажном носителе), которые подавались в рамках заявки на первый тур.	
<b>Подтверждение трудовой деятельности</b> <i>(нужно только на втором туре)</i>	Привозится на второй тур на бумажном носителе. В качестве подтверждения деятельности в качестве преподавателя английского может выступать заверенная копия трудовой книжки, копия трудового договора, справка с места работы и т.п. Этот документ не обязателен для студентов, не имеющих законченного высшего образования.	
<b>Language of Nomination Report</b> <i>(нужно только на втором туре)</i>	Специальная форма, которая заполняется преподавателем русского языка, и которая подтверждает, что участник владеет русским языком в пределах, необходимых для работы преподавателем или помощником преподавателя русского языка.	
<b>Медицинская форма</b> <i>(нужна только на этапе распределения, т.е. не ранее марта 2021 г.)</i>	Специальная форма, которая состоит из двух частей и заполняется участником и его (ее) терапевтом. Включает информацию о состоянии здоровья, вакцинации, перенесенных заболеваниях и т.п. Предоставляется не ранее, чем за шесть месяцев до предполагаемой даты отъезда в США.	
<b>Копия действующего загранпаспорта</b> <i>(нужна только на этапе оформления визы)</i>	Необходима для оформления визы J-1.	

**ВНИМАНИЕ:** Данный список не является исчерпывающим. Программа Фулбрайта и IIE оставляют за собой право потребовать дополнительные документы на любой стадии проведения конкурса и реализации программы FLTA.

Все конкурсные документы на всех этапах должны соответствовать техническим требованиям. Файлы должны быть правильного размера и в правильном расширении. Названия файлов должны быть в правильном формате. Должны соблюдаться все требования по качеству, а также требования закона о персональных данных. Помните, что вас могут попросить переделать и подать заново документы, которые не будут соответствовать всем требованиям. Кроме того, обработка документов, которые не соответствуют требованиям, затянет техническую проверку, а следовательно подтверждения того, принят ли комплект документов на конкурс или нет, все участники конкурса тоже получат с задержкой. Пожалуйста, отнеситесь к нашим требованиям с пониманием!

## ESSAY WRITING TIPS

# OBJECTIVES and MOTIVATIONS

### OBJECTIVES AND MOTIVATIONS

is the long essay that you must complete for your application.

Completing the Objectives and Motivations essay provides the readers (your home country contact, FLTA Program staff and your future supervisor and other university/college officials) with a picture of you and your career interests. This essay will allow you to:

#### EMPHASIZE YOUR KEY QUALIFICATIONS, AREAS OF EXPERTISE, SKILLS & GOALS

**TIP:** Reflect on your overall qualifications and career goals: In what ways do they fit with the FLTA Program?

#### APPEAL TO SUPERVISOR EXPECTATIONS

**TIP:** Consider: What qualifications are most desired by professors in a language teacher? What other personal qualities would make you attractive to them? What role(s) you expect to have on campus?

#### HELP THE READERS FIND OUT ABOUT YOUR CHARACTER/ PERSONALITY

**TIP:** Think about making a good first impression.

#### PRESENT YOUR LIFE EXPERIENCE

**TIP:** Consider: Why might you be a better and more successful FLTA than others?

#### TELL A STORY

**TIP:** Consider: What's special, unique, distinctive and impressive about your life story?

Note: Don't write that you would make an excellent FLTA unless you can support your statement with specific reasons. Your desire to become an FLTA should be logical, the result of specific previous experience.

A good essay will answer these questions:

1. Why are you applying for the FLTA Program?
2. What details of your life (personal or family problems, history, people/events that have shaped you or influenced your goals) might help better understand you/set you apart from other applicants?
3. What are your main qualifications?
4. What are your career goals?

#### A PROPER ESSAY WILL INCLUDE:

- An introductory paragraph
- At least three (3) body paragraphs
- A concluding paragraph

#### A PROPER PARAGRAPH WILL INCLUDE:

- An introductory statement
- Supporting evidence of the introductory statement

Remember: You will likely need to write more than one draft. Use proper grammar and punctuation. Be meticulous. Type and proofread your essay very carefully. You should take great care to write a clear and detailed description.

Take your time. The way a person devises the essay, determines the length, and develops the response is all part of the process. The level of effort sends a message.

RESEARCH THE FLTA PROGRAM BY VISITING: [WWW.FULBRIGHT.RU](http://WWW.FULBRIGHT.RU)

По всем вопросам участия в конкурсе обращайтесь  
к координатору программы FLTA в РФ

**Ольге Петровой.**

адрес электронной почты: [info@fulbright.ru](mailto:info@fulbright.ru)  
(в теме сообщения обязательно  
указывайте "FLTA 21-22")

телефон: +7 (495) 966-93-53

почтовый адрес:  
(для отправки приложения  
к заявке на конкурс) 125009, Москва  
Ул. Тверская, д.16, стр.1, п/я 26  
Институт международного  
образования  
FLTA 21-22

При возможности вы всегда можете принести оригинал «Согласия на обработку персональных данных» лично по указанному адресу. Офис находится в бизнес-центре «Галерея "Актер"» в трех минутах ходьбы от станций «Пушкинская», «Чеховская», «Тверская». Вход в здание – с Тверской улицы. Оригинал нужно оставить на охране с пометкой «В почтовый ящик №26, Институт международного образования, FLTA 21-22».

Настоятельно просим информировать нас об изменениях вашего академического статуса, места работы, места проживания, контактной и личной информации, а также изменениях ваших планов на будущее после того, как ваша заявка будет подана на конкурс.